



**6カ国語  
対応**



# JPM 外国人住まい方ガイドDVD

住まい方の理解度を測る『チェックシート』付き



英語・韓国語・中国語・スペイン語・ポルトガル語・日本語の6カ国語で視聴でき、多くの外国人ゲストに対応しています。

## 「JPM外国人住まい方ガイドDVD」とは

これから日本で生活を始める外国人入居者が、この「住まい方ガイド」を見ることで、日本の生活習慣や居住ルールを理解し、トラブル無く快適に生活できることを目的として、公益財団法人日本賃貸住宅管理協会(JPM)が制作しました。

「住まい方ガイド」では、外国人入居者に賃貸住宅におけるルールやマナー等を一目で理解してもらえるように、映像でわかりやすく説明されています。留学生など外国人に住居の提供をされている不動産店や貸主、または住居相談を行っている行政・地方自治体、学校関係や団体等が、入居者にこの「住まい方ガイド」を見せることで、生活トラブルを未然に防ぐことが可能です。

対応している言語は、英語・韓国語・中国語・スペイン語・ポルトガル語と日本語の計6カ国語です。日本語のナビゲーションもありますので外国人入居者だけでなく日本人入居者にもご利用頂けます。

## 各種メディアでも 話題となっています!

- ・NHKニュース
- ・向学新聞
- ・中文導報
- ・人民日報
- ・新民晩報
- ・東方時報
- ・住宅新報
- ・ジャパントイムズ
- ・週刊住宅
- ・建通新聞
- ・全国賃貸住宅新聞
- ・日刊不動産経済通信
- ・R. E. port (不動産流通研究所)
- ・週刊チャイニーズドラゴン など



# 「JPM 外国人住まい方ガイド DVD」の使い方

## (1) 操作方法

「住まい方ガイド」は、DVDプレーヤー、DVDプレーヤー付きパソコンで再生視聴できます。ご覧になりたい言語を選択し、決定ボタンを押すと映像が再生されます。

(各言語の視聴時間は約15分)

言語メニュー画面→



**6カ国語  
対応**

## (2) 本編の内容

### 1. 入居時の手続き

- ・基本設備のチェック
- ・電気、ガス、水道、電話、インターネットに関する説明

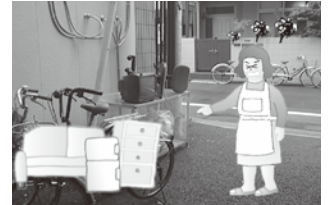
### 2. 入居の後に

- ・近所への挨拶
- ・ゴミ出しのルール ・騒音

### 3. 禁止・遵守事項

- ・ペット ・共用部分とベランダ ・又貸しの禁止
- ・危険物持ち込みの禁止 ・家賃と支払い方法

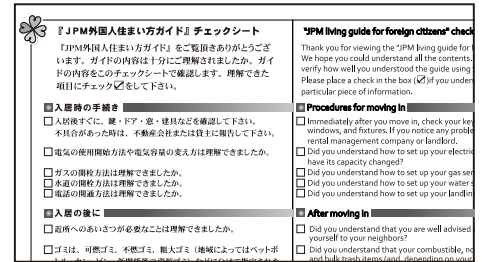
入居後トラブルになりやすい「ゴミの出し方や禁止・遵守事項」については、特に詳しく説明されています。



## (3) チェックシートの利用方法

「住まい方ガイド」には、居住ルールやマナー等の理解度を測る『チェックシート』が付いています。DVD 視聴後、入居者に記入してもらったチェックシートは不動産店等と入居者双方が保管することでトラブル防止に役立ちます。

(チェックシートは、当協会のホームページからもダウンロード可能です。)



## (4) 「住まい方ガイド」をより効果的に使うためには

外国人入居者に本DVDの内容をより理解してもらうために、次のツールを併用することをお勧めします。

- 『あんしん賃貸支援事業 部屋探しのガイドブック (6カ国語版)』(販売元：週刊住宅新聞社)

■価格 1枚 5,000 円 (税込) (価格の 1 割は在日外国人支援団体に寄附します。)

※(公財)日本賃貸住宅管理協会会員、行政、学校関係者は 1 枚,3 000 円 (税込)

■問い合わせ (公財)日本賃貸住宅管理協会 〒104-0028 東京都中央区八重洲 2-1-5 東京駅前ビル 8 階  
TEL.03-6255-1555 FAX.03-6265-1556  
E-mail info@jpm.jp http://www.jpm.jp

**「JPM 外国人住まい方ガイド(DVD)」申込書**

**FAX.03-6265-1556**

※当協会ホームページからお申込できます。

会社名			申込枚数	数
属性	当協会の会員 ・ 行政、学校関係 ・ 一般その他		※1つに○を付けてください。	
住所	〒 ※発送先となります。お間違のないようご注意ください。			
担当者	E-mail			
	TEL			
	FAX			

### ■支払い方法

申込数により代金引換か後日の銀行振込か当方で指定させていただきます。

※送料(525円～1050円)、振込手数料、代引手数料(315円～525円)は実費をご負担願います。金額は数量や地域により異なります。